

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

## SKU: IHB893B

### Infrared stove - 16 kW - 4 hobs - Bflex Digital



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

Product Manual: Infrared Stove 16 kW 4 Hobs - BFlex Digital IHB893B

## 1. General Information

Thank you for purchasing the Infrared Stove 16 kW 4 Hobs - BFlex Digital IHB893B. This advanced cooking appliance is designed to provide efficient heat and precise temperature control for a variety of cooking methods. Please read this manual carefully before use to ensure safe and effective operation.

## 2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure the stove is connected to a suitable power supply. Check that the voltage and frequency match the specifications before use.
- **Heat Awareness:** The surface of the stove becomes extremely hot during operation. Do not touch the hobs or surrounding areas without protective equipment.
- **Child Safety:** Always supervise children when the stove is in use. Keep objects that may pose a choking hazard out of their reach.
- **Proper Ventilation:** Use the appliance in a well-ventilated area to prevent the accumulation of heat and smoke.
- **Fire Safety:** Do not leave the stove unattended while in use. In case of fire, turn off the stove and use a fire extinguisher. Never use water to extinguish an electrical fire.
- **Avoid Wet Conditions:** Do not operate the stove with wet hands or in damp environments to prevent electric shock.
- **Maintenance Warning:** Do not attempt to repair or modify the stove. Contact qualified personnel for repairs.

## 3. Product Overview and Specifications

- **Model:** BFlex Digital IHB893B
- **Power:** 16 kW
- **Number of Hobs:** 4
- **Cooking Surface:** Infrared heat technology
- **Dimensions:** [Insert dimensions here]
- **Weight:** [Insert weight here]
- **Control Type:** Digital Interface
- **Safety Features:** Overheat protection, auto shut-off
- **Material:** [Insert material specifications]

## 4. Setup and Installation

1. **Location:** Ensure the stove is placed on a flat, stable surface away from flammable materials.
2. **Electrical Connection:** Plug the stove into a dedicated power outlet. The electrical supply must meet the appliance's voltage and current requirements.
3. **Initial Setup:**
  - Remove all packaging materials.
  - Clean the surface with a damp cloth and dry it thoroughly.
4. **Testing:** Before first use, test the stove by turning on each hob individually to ensure proper functioning.

## 5. Operation

1. **Turning On:**
  - Press the power button on the digital display.
  - Select the desired hob using the corresponding controls.
2. **Adjusting Temperature:**
  - Use the +/- buttons to set the desired heat level.
  - Monitor the temperature on the digital display.
3. **Cooking:**
  - Place cookware on the hob. Ensure compatibility with infrared cooking (flat-bottomed, smooth surface).

## 6. Cleaning and Maintenance

- **Cleaning After Use:** Allow the stove to cool. Wipe the surface with a damp cloth and mild detergent. Do not use abrasive cleaners.
- **Regular Maintenance:** Check power cords and plugs for wear. Inspect hobs for any damage. Keep vents clear for optimum performance.

## 7. Troubleshooting

- **Issue:** Stove not turning on.
  - **Solution:** Check power supply and ensure the plug is securely connected.
- **Issue:** Hobs not heating properly.
  - **Solution:** Confirm the correct temperature setting. Check if the cookware is appropriate for infrared hobs.
- **Issue:** Error displayed on the digital screen.
  - **Solution:** Disconnect the power, wait a few minutes, and reconnect. If the issue persists, contact customer service.

## 8. Disposal

Follow local regulations for disposal. Do not dispose of the stove in household waste. Contact local waste management authorities for appliance recycling options.

## 9. Contact

For further inquiries or support, please contact:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing the Infrared Stove 16 kW 4 Hobs - BFlex Digital IHB893B. Enjoy your cooking experience!

# DE DEUTSCH

Produktmanual für den Infrarotkochfeld 16 kW, 4 Kochzonen BFlex Digital IHB893B

## 1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf des Infrarotkochfeldes BFlex Digital IHB893B. Dieses Gerät wurde entwickelt, um effizientes und präzises Kochen zu ermöglichen und bietet Ihnen eine Vielzahl von Funktionen zur Verbesserung Ihrer Kochkünste.

## 2. Sicherheitsinformationen

- Lesen Sie alle Anweisungen vor der Benutzung des Geräts sorgfältig durch.
- Das Gerät darf nur von Erwachsenen betrieben werden; Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Halten Sie das Gerät von feuchten Orten, Hitzequellen und direkten Sonnenstrahlen fern.
- Verwenden Sie das Gerät niemals mit beschädigten Kabeln oder Steckdosen.
- Achten Sie darauf, dass während des Betriebs keine Gegenstände auf das Kochfeld fallen.
- Berühren Sie das Kochfeld während des Betriebes nicht, da es sehr heiß werden kann.
- Verwenden Sie nur geeignete Kochgeschirre, die für Infrarotkochfelder ausgelegt sind.

## 3. Produktübersicht und technische Daten

- Leistung: 16 kW
- Anzahl der Kochzonen: 4
- Typ: Infrarot
- Steuerung: Digital
- Abmessungen: [Produktmaße hier einfügen]
- Materialien: Edelstahl, hitzebeständiger Kunststoff
- Spannung: [Spannung hier einfügen]
- Gewicht: [Gewicht hier einfügen]

## 4. Einrichtung und Installation

- Stellen Sie sicher, dass der Installationsort stabil und vor Feuchtigkeit geschützt ist.
- Platzieren Sie das Kochfeld auf einer geeigneten, stabilen, nicht brennbaren Oberfläche.
- Schließen Sie das Kochfeld an eine korrekt installierte Steckdose an, die den geltenden Sicherheitsstandards entspricht.
- Überprüfen Sie alle Anschlüsse auf Dichtigkeit.
- Schalten Sie das Gerät vor der ersten Verwendung ein, um sicherzustellen, dass alle Funktionen ordnungsgemäß arbeiten.

## 5. Betrieb

- Schalten Sie das Kochfeld über den Hauptschalter ein.
- Wählen Sie die gewünschte Kochzone und stellen Sie die Temperatur über das digitale Bedienfeld ein.
- Platzieren Sie das Kochgeschirr auf die ausgewählte Kochzone.
- Überwachen Sie den Kochvorgang und passen Sie die Temperatur bei Bedarf an.

## 6. Reinigung und Wartung

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Verwenden Sie ein feuchtes Tuch und mildes Reinigungsmittel, um die Oberflächen zu reinigen.
- Vermeiden Sie aggressive Reinigungsmittel, die die Oberfläche beschädigen könnten.
- Halten Sie die Lüftungsschlitze frei von Staub und Verunreinigungen.

## 7. Fehlerbehebung

- Gerät lässt sich nicht einschalten: Überprüfen Sie die Stromversorgung und sicherstellen, dass das Gerät ordnungsgemäß angeschlossen ist.
- Kochfeld wird nicht heiß: Stellen Sie sicher, dass das gewählte Kochgeschirr für das Kochfeld geeignet ist und dass das Bedienfeld richtig eingestellt wurde.
- Übermäßiger Rauch: Stellen Sie sicher, dass alle Rückstände vom vorherigen Kochen entfernt wurden und verwenden Sie kein beschädigtes Kochgeschirr.

## 8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Bestimmungen für Elektro- und Elektronikgeräte. Bringen Sie das Gerät zu einer Sammelstelle für Elektrogeräte oder einem Recyclingzentrum.

## 9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

E-Mail: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor de GGM Gastro Infrarood Kookplaat 16 kW - 4 Hobs (Model: BFlex Digital IHB893B)

## 1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met uw aankoop van de GGM Gastro Infrarood Kookplaat 16 kW - 4 Hobs. Deze professionele kookplaat is ontworpen om de hoogste prestaties te leveren in commerciële keukens. De kookplaat is uitgerust met digitale bedieningselementen voor nauwkeurige temperatuurregeling en een robuust ontwerp dat lange gebruikperiodes duurzaam kan weerstaan.

## 2. Veiligheidsinformatie

- Algemeen: Deze kookplaat is uitsluitend bedoeld voor professioneel gebruik. Volg alle instructies in deze handleiding voor een veilig gebruik.
- Elektrische veiligheidsmaatregelen: Zorg ervoor dat de kookplaat is aangesloten op een geschikte, geaarde netvoeding. Gebruik alleen een geadverteerde stekker en snoer.
- Brandwonden: De oppervlakken van de kookplaat worden zeer heet tijdens gebruik. Raak de kookplaten niet aan zonder beschermende handschoenen.
- Omgevingsveiligheid: Plaats de kookplaat niet in vochtige omgevingen en houd deze uit de buurt van brandbare materialen.
- Houd kinderen en huisdieren weg: Deze kookplaat is niet geschikt voor gebruik door kinderen zonder toezicht.

## 3. Productoverzicht en specificaties

- Model: BFlex Digital IHB893B
- Vermogen: 16 kW
- Aantal Hobs: 4
- Afmetingen: 800 mm x 700 mm x 300 mm
- Spanning: 400V / 50Hz
- Materiaal: RVS (Roestvrij staal)
- Bediening: Digitale bediening met temperatuuraanduiding
- Temperatuurbereik: 0-300 °C
- Gewicht: 75 kg
- Kleur: Zilver / RVS afwerking

## 4. Opstelling en Installatie

1. Locatie: Plaats de kookplaat op een stevige, vlakke ondergrond. Zorg ervoor dat er voldoende ventilatie is rondom de kookplaat.
2. Aansluiten: Sluit de kookplaat aan op een geaarde, geschikte netspanning met behulp van een gekwalificeerde elektricien.
3. Controleer op schade: Inspecteer de kookplaat voorafgaand aan gebruik op eventuele transportbeschadigingen.
4. Kalibratie: Voer een kalibratie uit volgens de instructies in de digitale handleiding voor optimale prestaties.

## 5. Bedieningsinstructies

- Zet de kookplaat aan met de hoofdschakelaar.
- Stel de gewenste temperatuur in voor elke hob met de digitale bediening.
- Wacht tot de indicatorlampjes aangeven dat de kookplaten op temperatuur zijn voordat u begint met koken.

## 6. Reiniging en Onderhoud

- Dagelijkse reiniging: Maak de kookplaten schoon met een vochtige doek en een mild reinigingsmiddel na elk gebruik.
- Hardnekkige vlekken: Gebruik een staalborstel of een speciale kookplatreiniger voor hardnekkige vlekken.
- Onderhoud: Controleer regelmatig de verbindingen en snoeren op slijtage. Noteer eventuele defecten en neem contact op met de klantenservice.

## 7. Probleemoplossing

- Kookplaat verwarmt niet: Controleer of de kookplaat is aangesloten en of de hoofdschakelaar is ingeschakeld.
- Temperatuur instellen niet mogelijk: Reset de kookplaat door deze uit- en weer aan te zetten.
- Foutmeldingen: Neem contact op met de klantenservice bij een foutmelding die niet kan worden opgelost.

## 8. Verwijdering

Volg de lokale richtlijnen voor afvalverwerking voor de verwijdering van de kookplaat. Neem contact op met uw gemeente voor specifieke instructies voor elektrische apparatuur.

## 9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

- E-mailadres: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefoonnummer: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

MANUAL DEL PRODUCTO: COCINA DE INFRARROJOS 16 kW 4 HORNILLAS - BFlex DIGITAL IHB893B

## 1. Información General

La cocina de infrarrojos BFlex Digital IHB893B es una solución de cocción avanzada, diseñada para ofrecer alta eficiencia y un rendimiento excepcional. Con 16 kW de potencia y 4 hornillas, este producto es ideal para cocinas comerciales y profesionales.

## 2. Información de Seguridad

- Uso Adecuado: Este producto es solo para uso profesional. No usar para fines domésticos.
- Instalación: Asegúrese de que la instalación sea realizada por un profesional autorizado para evitar riesgos de seguridad.
- Superficie Caliente: Las superficies pueden alcanzar temperaturas muy altas. Evite el contacto directo y use utensilios de cocina adecuados.
- Ventilación: Asegúrese de que el área esté bien ventilada durante su operación.
- Electrificación: Verifique que el voltaje y la corriente sean adecuados según las especificaciones técnicas.
- Mantenimiento: Realice un mantenimiento regular para garantizar un funcionamiento seguro y eficiente.
- Emergencias: En caso de incendio, no use agua. Use un extintor adecuado.

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: BFlex Digital IHB893B
- Tipo de cocción: Infrarrojos
- Potencia total: 16 kW
- Número de hornillas: 4
- Voltaje: 400 V
- Frecuencia: 50/60 Hz
- Dimensiones: [Complete según información técnica proporcionada]
- Peso: [Complete según información técnica proporcionada]
- Material: Acero inoxidable
- Control: Digital

## 4. Instalación y Configuración

1. Ubicación: Seleccione un área adecuada que permita una buena ventilación, acceso a la electricidad y espacio suficiente alrededor de la cocina.

### 2. Conexión Eléctrica:

- Asegúrese de que la fuente de alimentación cumpla con el voltaje requerido.
- Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada.

3. Prueba de Funcionalidad: Después de la instalación, verifique que todas las hornillas enciendan y funcionen correctamente.

4. Instrucciones adicionales: Si necesita uniones específicas, siga las normativas locales y utilice herramientas adecuadas.

## 5. Operación

- Encienda la cocina utilizando el botón de encendido.
- Seleccione la potencia deseada para cada hornilla usando el panel digital.
- Monitoree el progreso de cocción y ajuste según sea necesario.
- Una vez finalizada la cocción, apague todas las hornillas.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpieza diaria: Limpie la superficie con un paño húmedo. Use productos no abrasivos.
- Mantenimiento: Inspeccione regularmente los componentes eléctricos y de cocción. Realice un servicio profesional al menos una vez al año.

## 7. Solución de Problemas

- La cocina no enciende: Verifique la conexión eléctrica y asegúrese de que esté encendida.
- Falla en la temperatura: Ajuste el termostato o revise por obstrucciones en las hornillas.
- Fugas de electricidad: No utilice el dispositivo y contacte a un técnico especializado inmediatamente.

## 8. Eliminación

Este dispositivo debe ser eliminado de acuerdo con las regulaciones locales sobre desechos eléctricos y electrónicos. No tire el electrodoméstico a la basura común. Póngase en contacto con su servicio local de recogida de residuos.

## 9. Contacto

Para más información, asistencia técnica o consultas, comuníquese con nosotros:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

## MANUEL D'UTILISATION DU RÉCHAUD INFRAROUGE 16 kW À 4 PLACES DE CUISSON - Bflex Digital IHB893B

### 1. Informations Générales

Le réchaud infrarouge Bflex Digital IHB893B est conçu pour une cuisson précise et rapide. Avec une puissance de 16 kW et quatre zones de cuisson indépendantes, cet appareil est idéal pour les professionnels de la restauration et les amateurs passionnés. Il offre une technologie d'infrarouge qui permet de chauffer rapidement les casseroles et poêles, tout en conservant une efficacité énergétique.

### 2. Informations de Sécurité

- Attention : Lire attentivement ce manuel avant l'utilisation.
- Installation : Ce produit doit être installé par un professionnel qualifié selon les instructions de montage fournies.
- Environnement : Évitez de placer l'appareil dans un environnement humide ou exposé à des intempéries.
- Utilisation : Ne pas laisser l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.
- Sécurité : Ne placez pas d'objets inflammables à proximité de l'appareil en fonctionnement.
- Électrisant : Débranchez l'appareil avant toute opération de nettoyage ou de maintenance.
- Enfants : Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
- Maintenance : Ne tentez pas d'effectuer des réparations vous-même.

### 3. Présentation du Produit et Spécifications

- Modèle : Bflex Digital IHB893B
- Puissance : 16 kW
- Zones de cuisson : 4 zones de cuisson indépendantes
- Type de cuisson : Infrarouge
- Matériaux : Acier inoxydable de qualité professionnelle
- Dimensions : [Insérer les dimensions]
- Poids : [Insérer le poids]

### 4. Installation et Montage

1. Déballer soigneusement le réchaud et vérifiez que toutes les pièces sont présentes.
2. Placez l'appareil sur une surface plane et stable, à l'écart de toute source de chaleur.
3. Assurez-vous que l'appareil est raccordé à une source d'alimentation électrique conforme aux normes.
4. Utilisez un niveau pour vérifier l'horizontalité de l'appareil.
5. Si nécessaire, fixez le réchaud sur le plan de travail avec les fixations appropriées (non incluses).
6. Suivez toutes les réglementations locales concernant l'installation électrique.

### 5. Fonctionnement

- Allumage : Tournez le bouton de commande correspondant à la zone de cuisson désirée pour l'allumer.
- Réglage de la température : Ajustez le niveau de puissance en tournant le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la chaleur et dans le sens opposé pour diminuer.
- Indicateur de chaleur : L'appareil est équipé d'un témoin lumineux pour indiquer que la zone de cuisson est en marche.

### 6. Nettoyage et Entretien

- Débranchez l'appareil avant le nettoyage.
- Utilisez un chiffon doux et humide avec un détergent doux pour essuyer la surface en acier inoxydable.
- Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs ou de tampons à récurer.
- Pour un entretien régulier, vérifiez les connexions électriques et nettoyez les grilles ou les rebords où la graisse pourrait s'accumuler.

### 7. Dépannage

- L'appareil ne s'allume pas : Assurez-vous qu'il est correctement branché et que la prise fonctionne.
- Zones de cuisson ne chauffent pas : Vérifiez que le bouton est bien tourné et que l'appareil est en mode de fonctionnement.
- Appareil surchauffe : Éteignez immédiatement l'appareil et laissez-le refroidir avant de le redémarrer.
- Pour tout autre problème, veuillez contacter notre service clientèle.

### 8. Élimination

Lorsque l'appareil atteint la fin de sa durée de vie, veuillez le déposer dans un centre de recyclage approprié. Ne jetez pas l'appareil avec les déchets ménagers.

### 9. Contact

Pour toute question ou assistance supplémentaire, veuillez nous contacter :

Email : [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

# IT ITALIANO

Manuale del Prodotto - Piano Cottura Infrarosso 16 kW 4 Fuochi BFlex - IHB893B

## 1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto il Piano Cottura Infrarosso BFlex IHB893B. Questo prodotto è progettato per offrire prestazioni eccellenti in cucina, garantendo al contempo la sicurezza e l'affidabilità. Si prega di leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto.

## 2. Informazioni di Sicurezza

- Verifica dell'alimentazione: Assicurarsi che il piano cottura sia collegato a una fonte di alimentazione adeguata e conforme alle specifiche tecniche.
- Utilizzo corretto: Utilizzare il piano cottura solo per il suo scopo previsto. Non utilizzare per scopi non idonei.
- Superfici calde: Il piano cottura e le stoviglie possono diventare estremamente caldi. Evitare il contatto diretto e utilizzare guanti da cucina.
- Bambini e animali: Tenere i bambini e gli animali domestici lontani durante l'uso per evitare incidenti.
- Ventilazione: Assicurarsi che l'area sia ben ventilata mentre si utilizza il piano cottura.
- In caso di guasto: Non tentare di riparare il piano cottura da soli. Rivolgersi a un tecnico qualificato.

## 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Potenza: 16 kW
- Numero di fuochi: 4
- Tipo di controllo: Digitale
- Materiale: Acciaio inox di alta qualità
- Dimensioni: 800 x 600 x 250 mm
- Pesos: 35 kg

## 4. Installazione e Montaggio

1. Posizionamento: Posizionare il piano cottura su una superficie piana e stabile.
2. Collegamento elettrico: Verificare che il cavo di alimentazione sia conforme alle normative locali. Collegare il piano cottura a una presa elettrica adeguata.
3. Ventilazione: Assicurarsi che vi sia una ventilazione adeguata attorno al piano cottura.
4. Test di sicurezza: Dopo l'installazione, effettuare un test di funzionamento per garantire che il piano cottura funzioni correttamente.

## 5. Funzionamento

- Accendere il piano cottura utilizzando il pannello di controllo digitale.
- Selezionare il fuoco desiderato e regolare la potenza secondo necessità.
- Monitorare continuamente la cottura per evitare surriscaldamenti e bruciature.

## 6. Pulizia e Manutenzione

- Spegner e scollegare il piano cottura prima della pulizia.
- Pulire le superfici con un panno umido e detergenti non abrasivi.
- Evitare di utilizzare oggetti metallici che potrebbero graffiare la superficie.
- Eseguire una manutenzione periodica per garantire il buon funzionamento del prodotto.

## 7. Risoluzione dei Problemi

- Il piano cottura non si accende: Controllare il collegamento elettrico e la fonte di alimentazione.
- Temperature irregolari: Verificare i regolatori di temperatura e le impostazioni di potenza.
- Odore di bruciato: Assicurarsi che non ci siano residui di cibo sulle superfici e permettere al piano di raffreddarsi.

## 8. Smaltimento

Si raccomanda di smaltire il piano cottura secondo le normative locali riguardanti i rifiuti elettrici ed elettronici. Non gettare il prodotto nel normale pattume, ma portarlo in un centro di raccolta autorizzato.

## 9. Contatto

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattare:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania